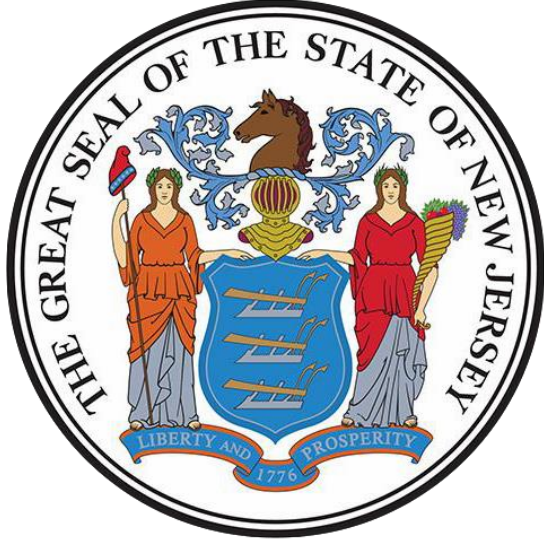


مكتب Corrections Ombudsperson



إرشادات لتلبية احتياجاتك من
الرعاية الصحية

إطلاق السراح مع الرأفة

يمكن النظر في الإفراج المبكر عن السجناء في ظل ظروف محدودة وذلك عند الإصابة بمرض عضال أو في حال عدم القدرة على رعاية أنفسهم بشكل دائم. يمكنك أنت أو عائلتك أو محاميك أو إدارة السجن تقديم طلب للحصول على إطلاق سراح مع الرأفة. لمزيد من المعلومات أو الإرشادات، من الأفضل أن تتصل بالإدارة في مرفقك.

إصابات العمل

إذا تعرضت للإصابة أثناء العمل، فقم بإبلاغ المسؤول المعني على الفور. قم بتقديم نموذج MR-026 واطلب من المسؤول المعني التوقيع عليه.

اتصل بنا

إذا كنت قد اتبعت الخطوات الواردة في هذا الكتيب للدفاع عن نفسك وما زلت بحاجة إلى المساعدة، فيمكنك الاتصال بمكتب محقق الشكاوى. يرجى استخدام اللغة التي تشعر براحة أكبر عند التحدث بها. تتوفر خدمات الترجمة إذا لزم الأمر.

الخط الساخن للسجون: 555-555-5555
الخط الساخن للنزل المؤقت: 800-305-1811
الخط الساخن العام: 888-909-3244

info@oco.nj.gov

Corrections Ombudsperson

P.O. Box 855
Trenton, NJ 08625



أماكن الإقامة بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA)

إذا كنت تعاني من إعاقة، فقد يحق لك الحصول على أماكن إقامة بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA). كل مرفق لديه منسق ADA يجب أن يكون هو أول جهة اتصال لك عندما يتعلق الأمر بأي مخاوف خاصة بقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة. إذا لزم الأمر، يمكنك تقديم شكوى ADA باستخدام النموذج 100 من خلال JPAY.

HIPAA

تلتزم NJDOC و UCHC-Rutgers قانونًا بحماية معلوماتك الصحية المحمية بموجب قانون قابلية التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA). يرجى إبلاغ أعبائك وفقًا لذلك. لا يمكن مشاركة معلوماتك الصحية المحمية ما لم توقع على نموذج الإفراج الطبي.

تنبيه عائلتك بحالة طبية طارئة

إذا أصبت بمرض خطير أو بجروح خطيرة، فسيتم إخطار أعبائك وفقًا لسياسة NJDOC. إذا تم نقلك إلى مستشفى خارج المرفق، فقد يستغرق تحديث رقم التعريف الشخصي لهاتفك ما يصل إلى 24 ساعة. بصفتك مريضًا في المستشفى، ستتمكن من إجراء مكالمات هاتفية صادرة، ولكنك لن تتمكن من الرد على أي مكالمات واردة. إذا لم يكن لديك أي رسوم معلقة، فقد يسمح للزائرين المعتمدين بزيارتك عند الحصول على تصريح بذلك من الإدارة. قد تختلف سياسات الزيارة حسب المستشفى.

متى يمكنك الاتصال بمكتب محقق الشكاوى؟

يحق للأشخاص في السجن الحصول على الرعاية الصحية الأولية والمتخصصة والطارئة. ويتضمن هذا الأمر الرعاية الطبية والمتعلقة بطب الأسنان والرعاية الصحية النفسية التي تقدمها Rutgers University Correctional Health Care (UCHC) وشركائها. يمثل التواصل المباشر مع مقدمي الرعاية الصحية أسرع طريقة للوصول إلى الرعاية التي تحتاجها. يعمل مكتب محقق الشكاوى على مراقبة ظروف السجون وخدماته المقدمة إلى الأفراد، إلا أننا في كثير من الأحيان لا نكون في وضع أفضل لمساعدتك. يمكننا تقييم المخاوف المتعلقة بالرعاية الصحية ولكن لا يمكننا تشخيص الحالات أو تقديم سجلات طبية أو طلب دورات علاج معينة. يقدم هذا الكتيب بعض النصائح والتوجيهات السريعة لمساعدتك في الحصول على ما تحتاجه.

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة

تنبيه مسؤول الإسكان لديك. سيتصل بموظفي UCHC للحصول على رد فوري. يضمن الإخطار السريع علاجًا طبيًا أسرع. يؤدي الاتصال بمكتب محقق الشكاوى إلى تأخير حصولك على رعاية الطوارئ.

الوصول إلى الرعاية غير الطارئة

لطلب الرعاية غير العاجلة التي يمكن أن تنتظر 48 ساعة، أرسل نموذج طلب الخدمات الصحية JPAY MR-007. لا توجد حاليًا مدفوعات مشتركة مقابل المكالمات المرضية. ملاحظة: سيؤدي تقديم "استفسار" أو "تظلم" بدلاً من MR-007 إلى تأخير تحديد موعد لك من قبل الممرضة.

إعادة صرف الأدوية

أرسل إلى JPAY باستخدام نموذج طلب الخدمات الصحية MR-007 مع تدوين "MR007 MEDICAL (MEDICAL)" في سطر الموضوع وتدوين "OTHER" في الوصف. في النموذج، حدد الحاجة إلى إعادة صرف الدواء، وحدد اسم الدواء والجرعة.

من الجيد إخبار الطاقم الطبي بعدد الجرعات المتبقية لديك وقت طلب إعادة صرف الدواء. أرسل طلبك في أقرب تاريخ مسموح به على ملصق الصيدلية. (ملاحظة: بمجرد معالجة إعادة صرف الدواء، قد تستغرق عملية التسليم والاستلام بعض الوقت.) إذا نفذ الدواء تمامًا، فتحقق من Medline لمعرفة إذا ما كان لديهم الدواء المتاح. (لا تكون جميع الأدوية متاحة. بعضها خاص بالمرضى.) إذا لم يكن لديك المزيد من الأدوية، فقد تحتاج إلى إعادة صرف الوصفة الطبية الخاصة بك، الأمر الذي يتطلب على الأرجح زيارة الطبيب.

إذا كنت قد اتبعت جميع الإجراءات المناسبة ولم تتلق الدواء، فيمكنك الاتصال بمكتب محقق الشكاوى. يرجى تزويدنا باسم الدواء الخاص بك، وتاريخ طلب إعادة صرف الدواء، وما إذا كان متاحًا في Medline أم لا، وتأكيد أي طلبات JPAY أو طلبات مكتوبة.

كيفية الحصول على سجلاتك الطبية

تقديم نموذج طلب الخدمات الصحية MR-022 إلى UCHC. قد تستغرق معالجة هذه الطلبات ما يصل إلى 30 يومًا وقد يتم تطبيق رسوم لكل صفحة. يمكنك التواصل مع مكتب محقق الشكاوى إذا لم تتلق أي رد بعد 30 يومًا.

الرعاية المزمنة

يجب تحديد مواعيد الرعاية المزمدة كل 90 يومًا. خلال هذه الزيارات، قد يتم صرف الأدوية مرة أخرى إذا لزم الأمر. نشجعك على مناقشة أي مخاوف صحية لديك في هذه المواعيد للتأكد من تغطية جميع احتياجاتك الصحية.

النقل الطبي

يتم ترتيب النقل الطبي فقط عندما يقرر مقدم الخدمة أنه ضروري من الناحية الطبية. ستبذل وحدة النقل المركزية في NJDOC (CTU) قصارى جهدها لإيصالك إلى موعدك، حتى لو لم تكن أماكن الراحة لحالتك الطبية واحتياجات التنقل متاحة. سيؤدي تقويت حضور الموعد الطبي إلى تأخير الحصول على رعايتك وسيطلب إعادة تحديد موعد آخر. للحصول على تحديثات الحالة حول المواعيد الخارجية المعتمدة، يمكنك التحدث مع فريق العمل في الموقع.

العلاج بمساعدة الأدوية (MAT)

يمكنك طلب العلاج من الاضطرابات الناتجة عن تعاطي المخدرات في أي وقت. للنظر في ذلك، أرسل رسالة إلى OSAPAS من خلال JPAY. سيقوم مقدم الرعاية الطبية أو الصحة النفسية بتقييم احتياجاتك وتقرير إذا ما كان العلاج بمساعدة الأدوية (MAT) مناسبًا لك. لا يمكن لمكتب محقق الشكاوى التأثير على القرار. يجب عليك التحدث إلى مقدم الخدمة أو الطبيب بشكل مباشر فيما يتعلق بجميع الأمور المتعلقة بالعلاج بمساعدة الأدوية (MAT).